



©202028 DAF Trucks N.V., Eindhoven,
Países Baixos.

Visando o desenvolvimento contínuo dos produtos, a DAF reserva-se o direito de alterar as especificações ou os produtos em qualquer altura sem aviso prévio.

É proibida a reprodução e/ou publicação total ou parcial desta publicação através de impressão, fotocópias, microfilmes ou de quaisquer outros meios, sem a autorização prévia por escrito da DAF Trucks N.V.

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

ÍNDICE

	Página	Data
1. MANTER O VEÍCULO SEGURO	1-1	202028
1.1 Desligar o motor	1-1	202028
1.2 Comando principal	1-2	202028
1.3 Baterias	1-4	202028
1.4 Airbag	1-5	202028
1.5 Líquidos	1-7	202028
1.6 Unidade de regeneração	1-9	202028
2. ESTABILIZAR O VEÍCULO	2-1	202028
2.1 Regulação do banco	2-1	202028
2.2 Chassis de suspensão pneumática	2-2	202028
2.3 Suspensão da cabina	2-3	202028
3. LIBERTAR UM CONDUTOR PRESO	3-1	202028
3.1 Tipos de cabina	3-1	202028
3.2 Dimensões da cabina	3-2	202028
3.3 Abrir a grade	3-5	202028
3.4 Portas	3-6	202028
3.5 Trinco da porta	3-7	202028
3.6 Regulação mecânica do volante de direção	3-8	202028
3.7 Regulação do volante	3-9	202028
4. INFORMAÇÃO SOBRE REBOQUE	4-1	202028
4.1 Remover o veio de transmissão	4-1	202028
4.2 Libertar o travão de estacionamento	4-2	202028
4.3 Rebocar	4-3	202028
5. INFORMAÇÕES SOBRE ELEVAÇÃO	5-1	202028
5.1 Elevação na parte dianteira ou traseira	5-1	202028
5.2 Elevar eixos dianteiros de suspensão mecânica com o macaco	5-2	202028
5.3 Elevar na parte traseira com o macaco	5-3	202028



GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Índice

1

1. MANTER O VEÍCULO SEGURO

1.1 DESLIGAR O MOTOR

Ignição

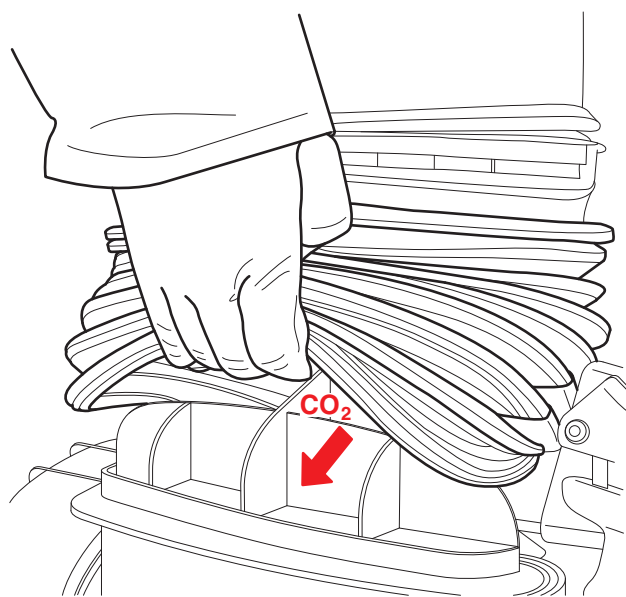
Se conseguir alcançar a ignição, pode tentar parar o motor desligando-a.

CO₂

Outro método é injetar CO₂ pela entrada de ar. O motor deixa de receber oxigénio suficiente e por isso para de funcionar.

Pode aceder à entrada de ar atrás da cabina.

Primeiro, levante a polaina de borracha e injete CO₂ na metade de baixo utilizando um extintor de incêndios.



G001281

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Manter o veículo seguro

1.2 COMANDO PRINCIPAL

1

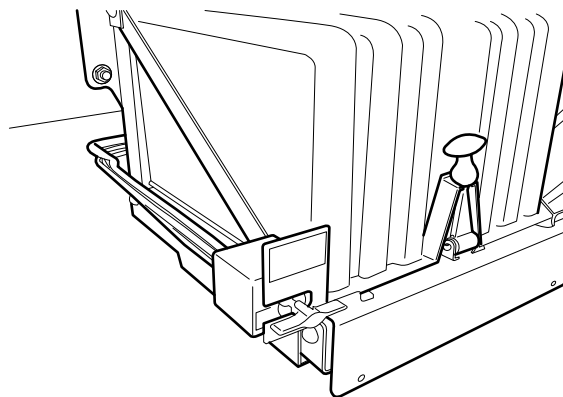
Se o veículo estiver equipado com um comando principal, é operado eletronicamente ou de forma mecânica, consoante a versão do veículo.

O comando pode ser usado para **interromper** a alimentação do **veículo** pelas **baterias** (com exceção do tacógrafo).

Comando principal eletrónico

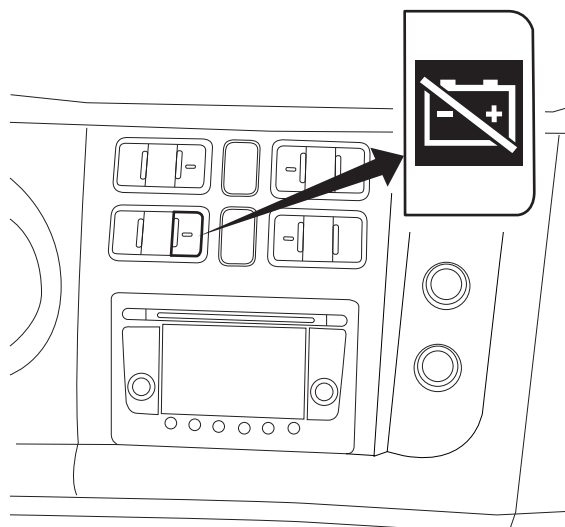
O comando principal eletrónico não desliga logo que é acionado. Tal acontece com um atraso de 10 segundos. Este procedimento permite que os vários sistemas elétricos do sistema terminem o funcionamento.

O comando principal eletrónico (normalmente situado junto das baterias).



G002344

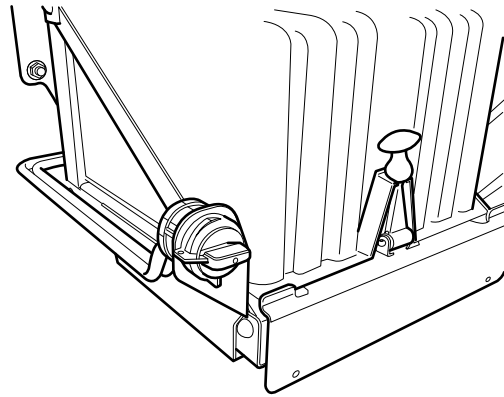
Se o veículo estiver equipado com um comando principal eletrónico, haverá também um comando na consola central da cabina.



E505013

Comando principal mecânico

Os comandos principais mecânicos só dispõem de um comando no exterior da cabina.



G002345

1

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Manter o veículo seguro

1.3 BATERIAS

Localização das baterias

As baterias estão localizadas no lado direito ou esquerdo da estrutura do chassis, ou na parte traseira, dentro do chassis.

Desligar as baterias

1. Desligue a ignição.
2. Desligue todos os consumidores elétricos.
3. Remova a tampa da bateria.
4. Desligue o grampo da bateria do polo negativo.
5. Desligue o grampo da bateria do polo positivo.
6. Junte os cabos positivo e negativo para libertar a energia que possa estar armazenada nos condensadores.
7. Fixe os cabos e certifique-se de que não entram em contacto com os terminais.

1

1.4 AIRBAG



ATENÇÃO! Os módulos do airbag e os tensores do cinto de segurança são sistemas pirotécnicos e contêm uma carga explosiva.



G001309

Os veículos equipados com um airbag e com um sistema de tensores do cinto de segurança podem ser identificados por um autocolante com o símbolo do airbag no para-brisas. Além disso, está visível a indicação "AIRBAG" no volante. Todos os veículos equipados com um airbag também possuem tensores automáticos do cinto de segurança.



1

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Manter o veículo seguro

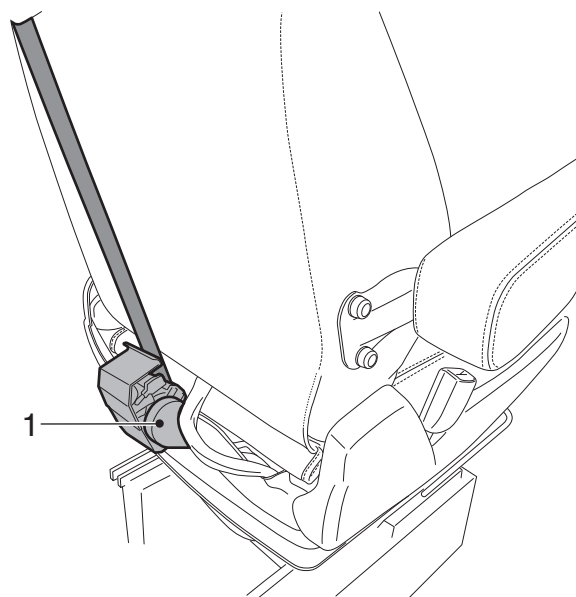
1

1 Tensor do cinto de segurança

O tensor automático do cinto de segurança está instalado na parte traseira dos bancos do condutor e acompanhante.

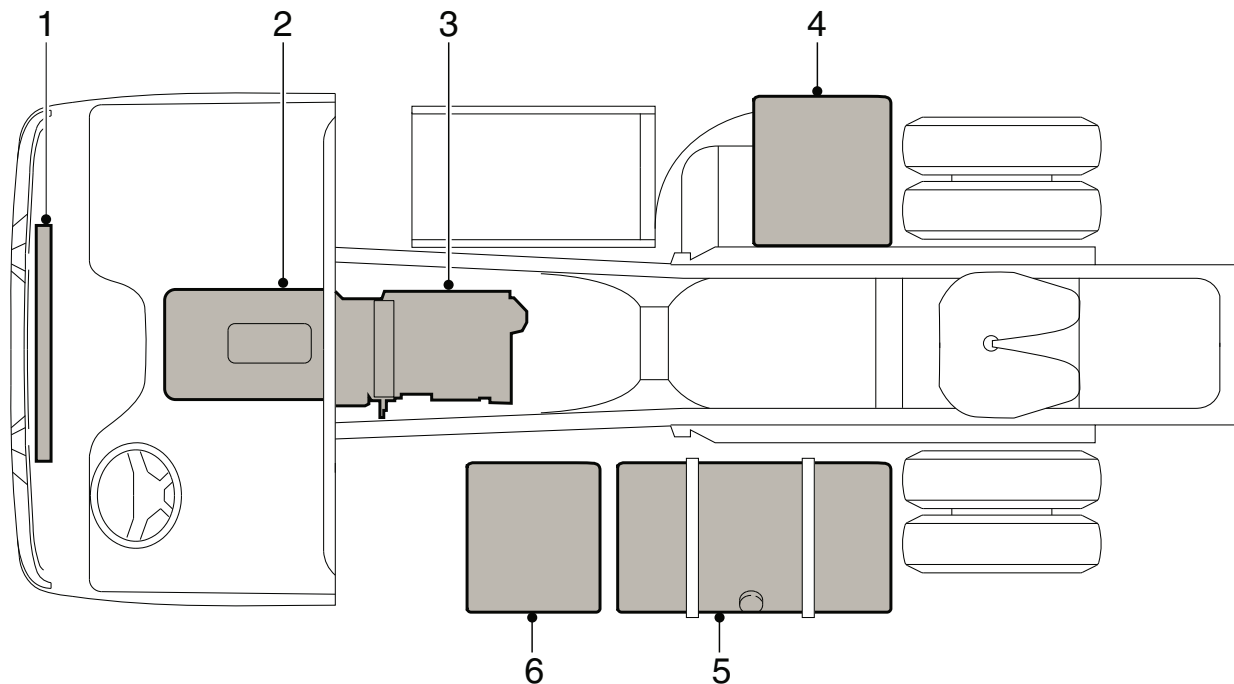
Instruções de segurança

- Não coloque quaisquer objetos perto de airbags não ativados
- Antes da realização de qualquer trabalho num sistema de airbag:
 1. a ignição deve ser desligada.
 2. o comando principal deve ser desligado.
 3. o grampo da bateria deve ser retirado do polo negativo.
 4. aguardar, pelo menos, 30 segundos.
- Nunca desligue um conector elétrico dos circuitos do airbag ou do tensor do cinto de segurança se a unidade eletrónica estiver ativada.



G001312

1.5 LÍQUIDOS



- 1 Líquido de arrefecimento: 48 litros
- 2 Óleo de motor: 17 - 23,5 litros
- 3 Óleo da caixa de velocidades: 14 litros
- 4 AdBlue: 25 ou 50 litros
- 5 Combustível: até 430 litros
- 6 Ácido da bateria

K104001

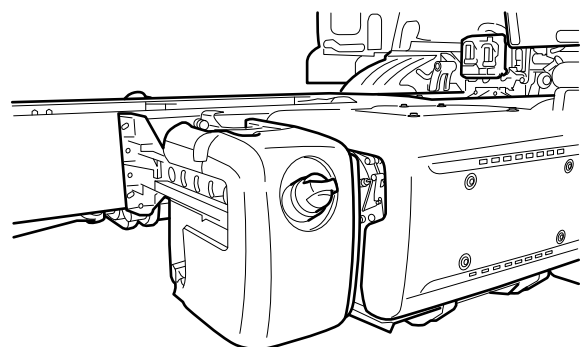
As capacidades e posições dos depósitos dependem do tipo de veículo.

AdBlue

O AdBlue é um líquido inflamável, não tóxico, incolor, inodoro e solúvel em água.

O AdBlue é um líquido composto por 32,5% de ureia e 67,5% de água.

O AdBlue deve cumprir as especificações nos termos da norma DIN 70070.



i403576

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Manter o veículo seguro

1

Temperaturas elevadas

Se o AdBlue for aquecido no depósito a 50 °C durante um longo período de tempo, o AdBlue em decomposição pode produzir vapores de amoníaco. Os vapores de amoníaco têm um odor forte. Por este motivo, evite inalar vapores de amoníaco que podem ser libertados ao desapertar a tampa do depósito de AdBlue. Estas concentrações de vapores de amoníaco não são tóxicas nem prejudiciais para a saúde.

Temperaturas baixas

O AdBlue congela a temperaturas de aproximadamente -11 °C.



ATENÇÃO!

Instruções de segurança do AdBlue

- **Evite o contacto direto.**
- **Em caso de contacto com a pele, lave-a com água em abundância.**
- **Em caso de contacto com os olhos, lave-os com água em abundância durante, pelo menos, 15 minutos, e procure assistência médica.**
- **Em caso de ingestão, lave a boca com água em abundância, mas não provoque o vômito.**
- **Use uma área ventilada.**

Procedimento a adotar após derramamento

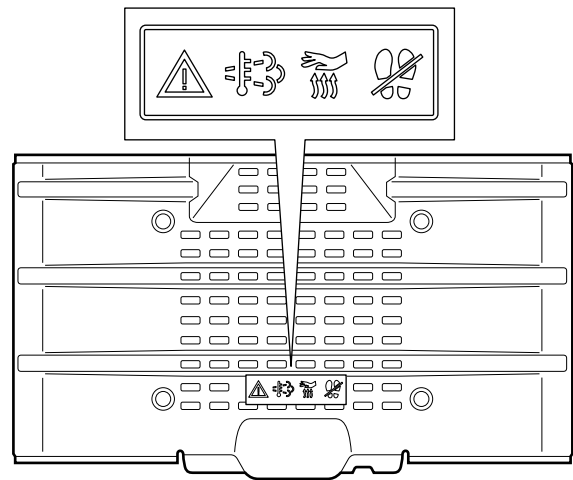
- **Lave com água em abundância.**

1.6 UNIDADE DE REGENERAÇÃO

Durante a regeneração, os gases de escape, a área circundante da unidade de regeneração e o passadiço podem atingir temperaturas elevadas, que podem ferir pessoas ou danificar a área envolvente.



ATENÇÃO! Verifica-se um maior risco de incêndio ou outra situação perigosa se a temperatura puder inflamar materiais inflamáveis.



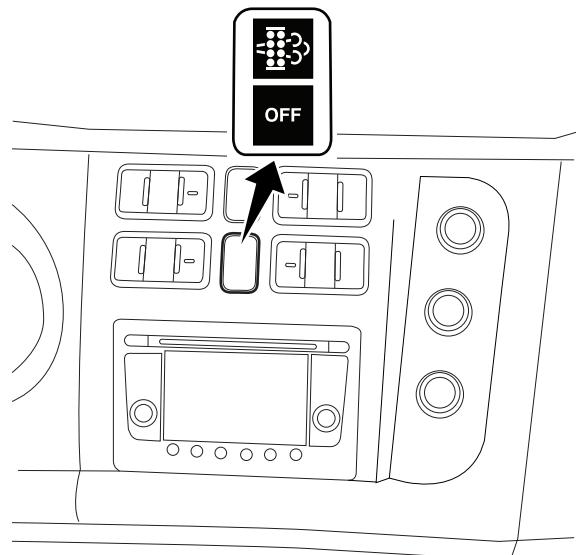
G001936

Desligar a unidade de regeneração

Coloque o interruptor na posição de DESLIGADO para parar ou inibir a regeneração.



NOTA: A paragem da regeneração só é possível num número limitado de especificações de veículo em que o comando de DPF tenha uma função "OFF".



G002346

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Manter o veículo seguro

1

2. ESTABILIZAR O VEÍCULO

2.1 REGULAÇÃO DO BANCO



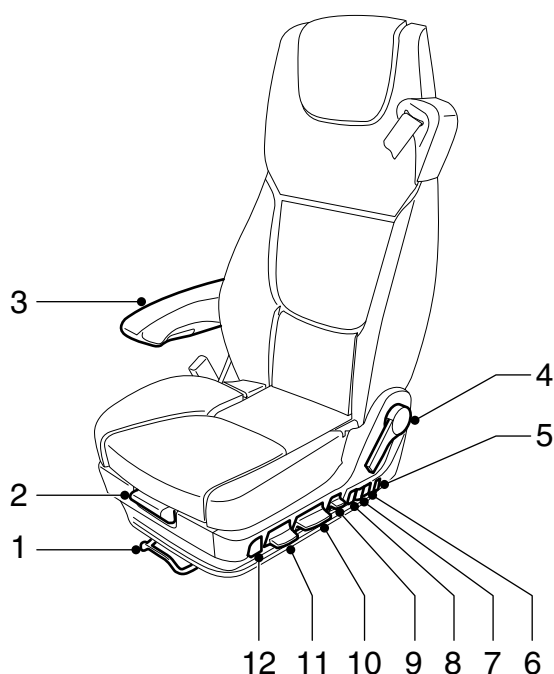
NOTA: Antes de remover o banco, tenha em atenção as instruções de segurança se o veículo estiver equipado com um airbag e, conseqüentemente, um tensor do cinto de segurança automático.



NOTA: O banco pode ser ajustado se a pressão de ar do veículo for de pelo menos 7 bar.

Regulação dos bancos

- 1 Regulação do comprimento do banco.
- 2 Regulação do comprimento do assento do banco.
- 3 Descanso de braço (opcional).
- 4 Regulação da inclinação do encosto.
- 5 Aquecimento do assento do banco (apenas na versão de banco do condutor).
- 6 Ajuste do apoio lombar superior (apenas no banco Comfort).
- 7 Ajuste do apoio lombar inferior (apenas no banco Comfort).
- 8 Ajuste do apoio lateral (apenas no banco Comfort).
- 9 Amortecedor vertical do banco.
- 10 Regulação da altura do banco.
- 11 Regulação da inclinação do banco
- 12 Baixar rapidamente.



10. Regulação da altura do banco



11. Regulação da inclinação do banco



12. Baixar rapidamente
Botão para baixo (banco na posição de condução): o banco vai para a sua posição mais baixa.
Botão para cima (banco para baixo): o banco eleva-se para a última regulação de altura.

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Estabilizar o veículo

2.2 CHASSIS DE SUSPENSÃO PNEUMÁTICA

Geral

Nos veículos equipados com suspensão pneumática, utiliza-se uma unidade de controlo remoto para fazer funcionar a altura do veículo. A unidade de controlo remoto está localizada na consola do banco do condutor.



NOTA: Esta unidade de controlo só pode ser acionada quando a ignição está ligada.



NOTA: Salvo indicação contrária, as teclas só devem ser premidas uma vez e por breves instantes.

Controlo remoto A



selecionada a traseira do camião



definição automática da altura de condução normal



levantamento do chassis até à altura predefinida



à semelhança de M1, mas para uma altura de chassis diferente



levantamento das extremidades do chassis selecionadas quando a chave é libertada

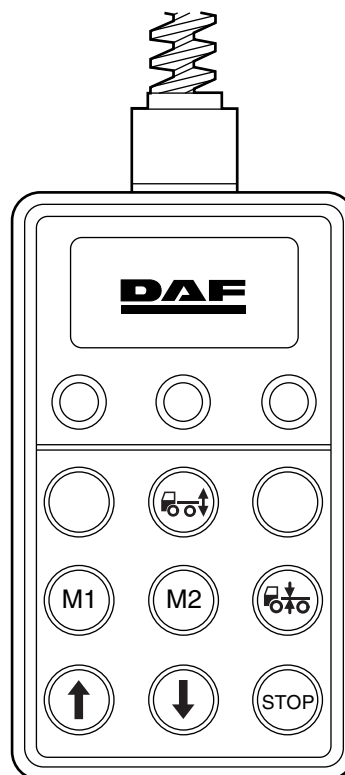


abaixamento das extremidades do chassis selecionadas quando a chave é libertada



interrupção de todas as regulações

Stop

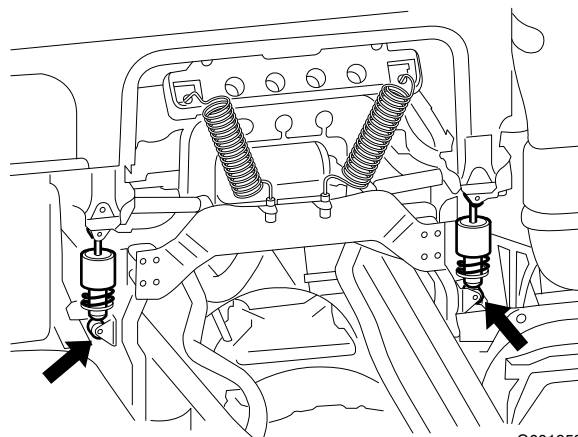


C900268

2.3 SUSPENSÃO DA CABINA

A cabina está equipada com suspensão mecânica.

Suspensão mecânica traseira da cabina



Suspensão mecânica dianteira da cabina

Na parte dianteira da cabina, pode haver blocos de borracha ou molas. Para lhes aceder, retire a grelha inferior e, se necessário, os painéis dos faróis.

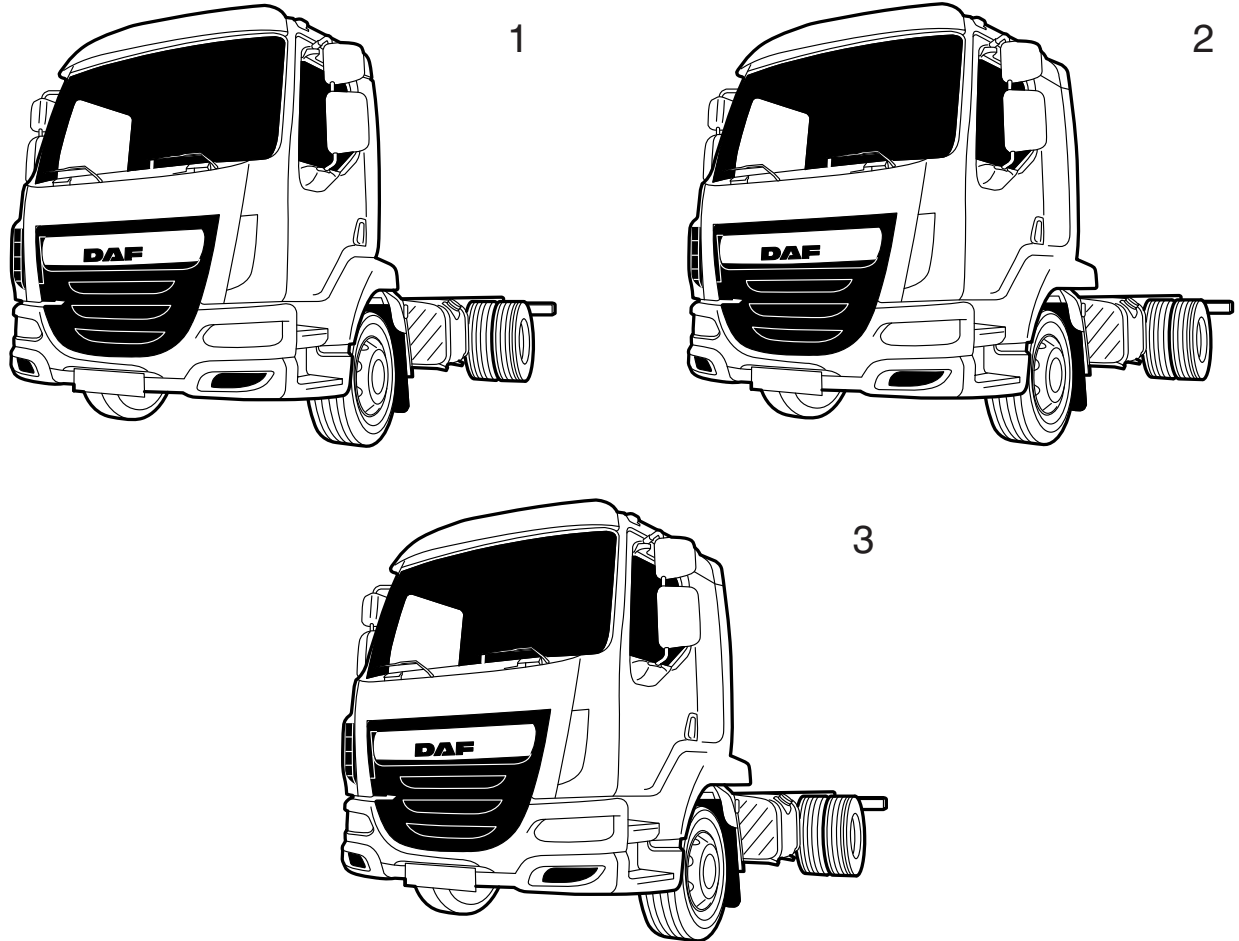
GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Estabilizar o veículo

1

3. LIBERTAR UM CONDUTOR PRESO

3.1 TIPOS DE CABINA



- 1 Day Cab
- 2 Extended Day Cab
- 3 Sleeper Cab

G002348



NOTA: A porta com vista para o passeio opcional está apenas disponível no lugar do acompanhante. Os veículos equipados com a porta com vista para o passeio possuem um vidro deslizante elétrico.

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

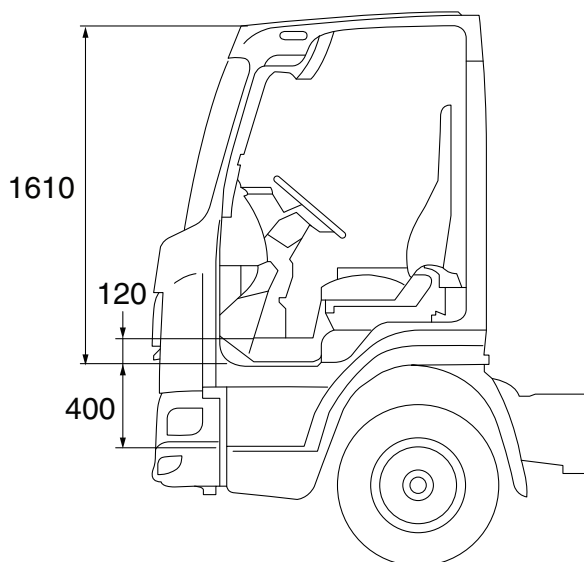
Libertar um condutor preso

3.2 DIMENSÕES DA CABINA

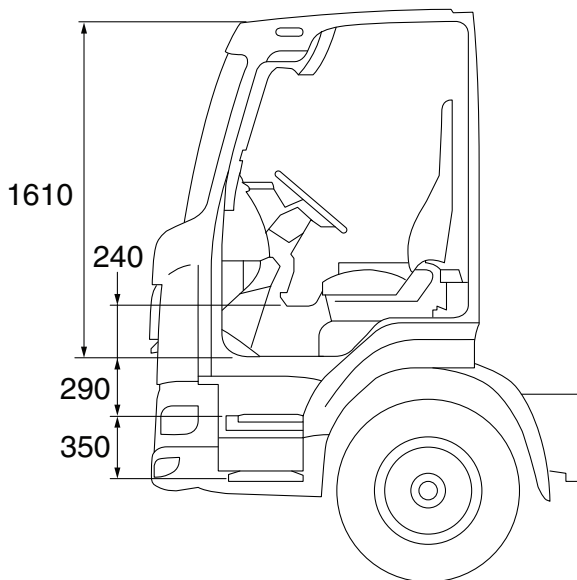
As dimensões externas para o solo variam de acordo com o tamanho dos pneus, escolhas de suspensão, carga e definições.

1

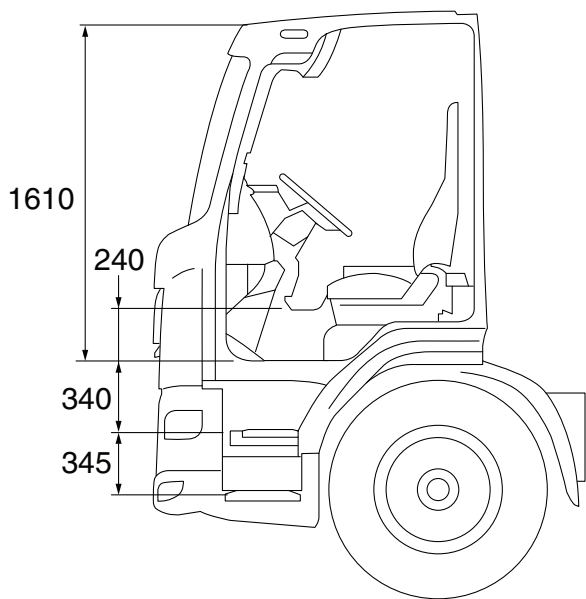
Day Cab



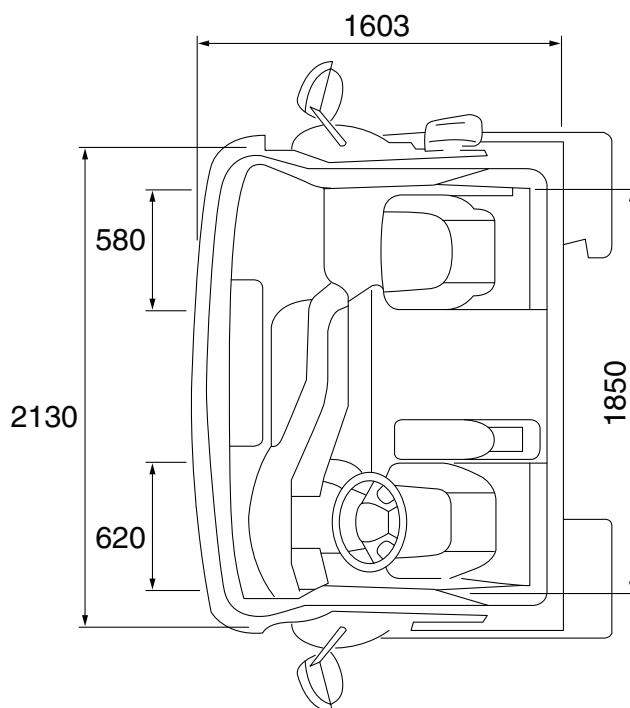
8-12t



14-16t



19t



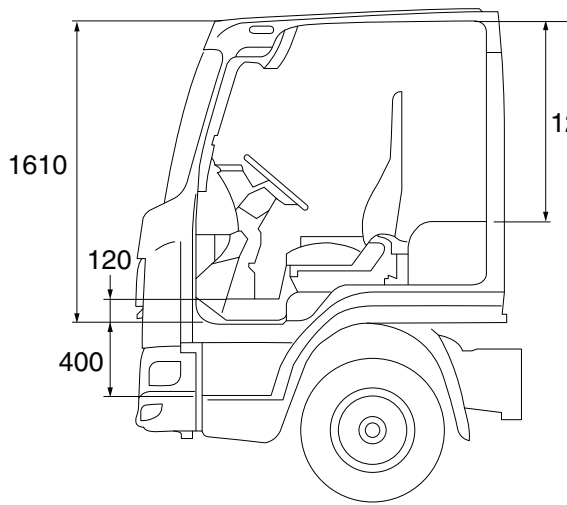
8-12t

G002442

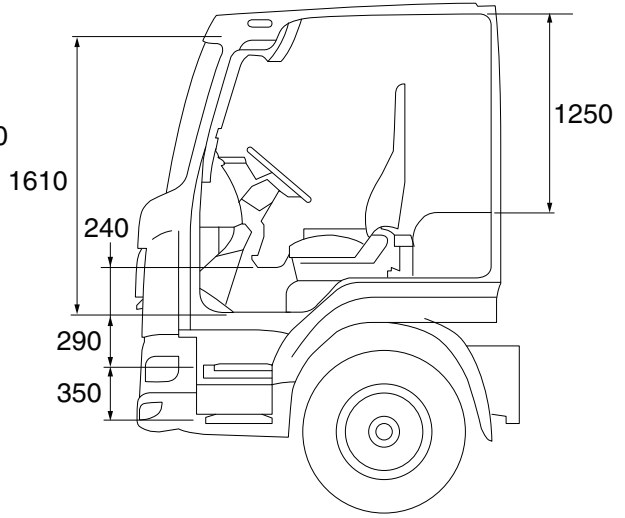
GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Libertar um condutor preso

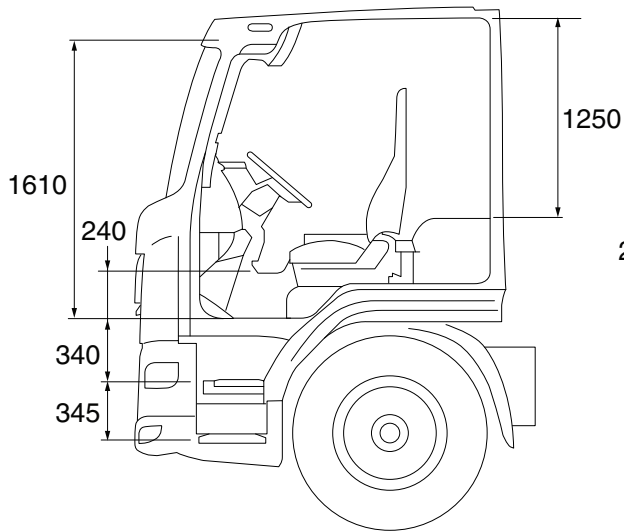
Extended Day Cab



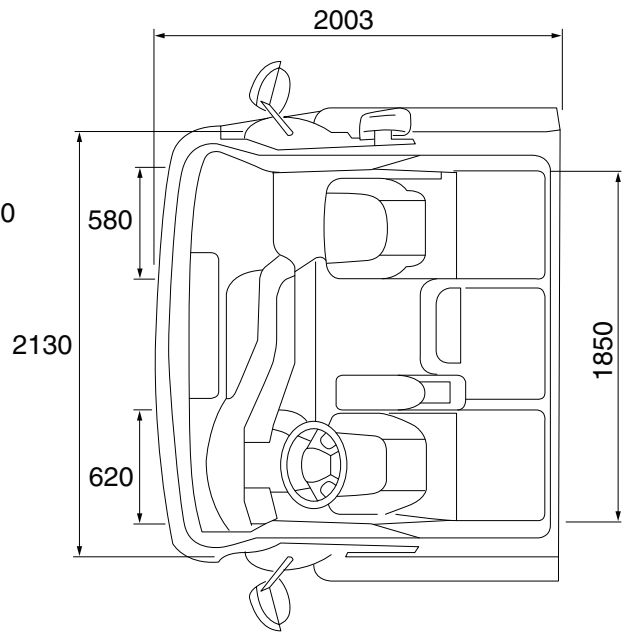
8-12t



14-16t



19t



14-16t

G002445

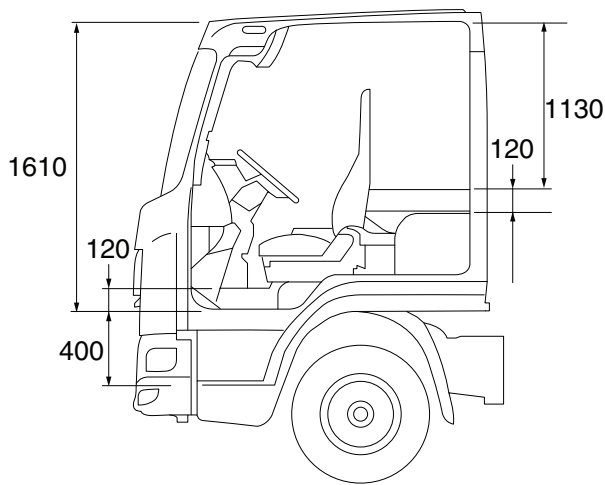
1

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

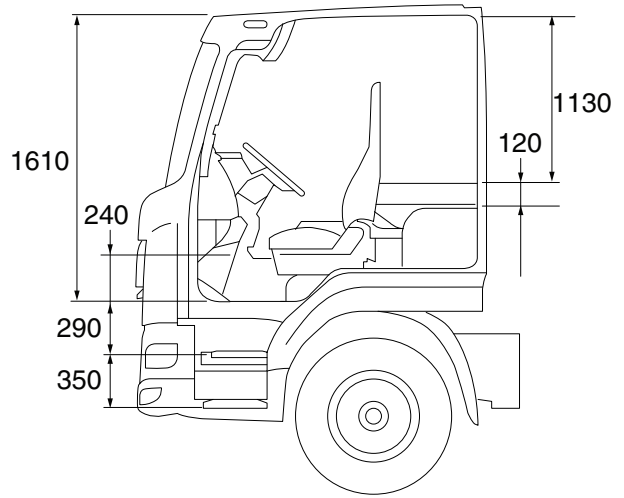
Libertar um condutor preso

Sleeper Cab

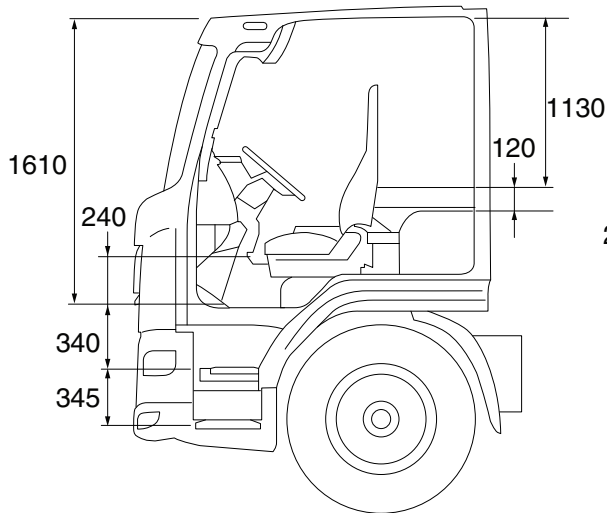
1



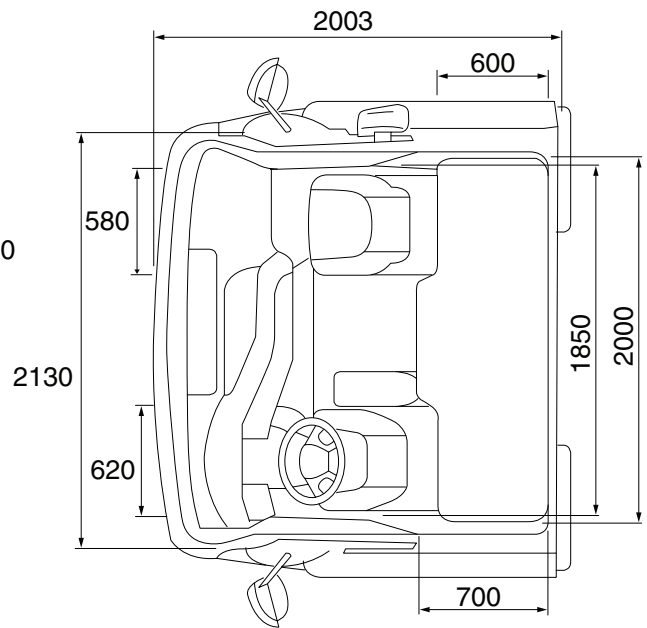
8-12t



14-16t



19t



19t

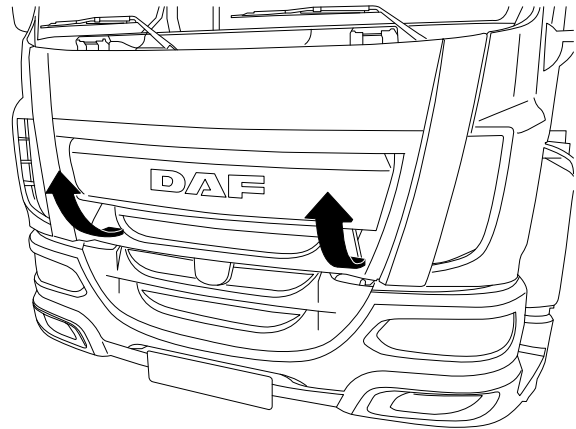
G002446

3.3 ABRIR A GRADE

1. Abra o painel dianteiro agarrando-a na parte inferior e levantando-o.



NOTA: O painel dianteiro levanta e é mantido nessa posição através de dois suportes a gás.



G002349-2

1

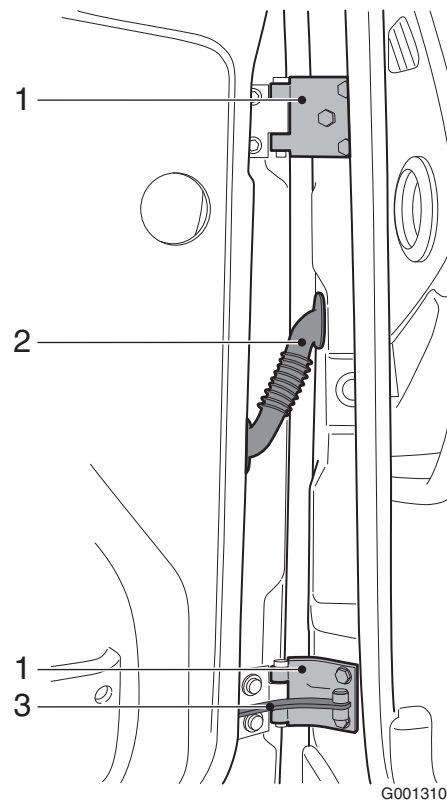
GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Libertar um condutor preso

3.4 PORTAS

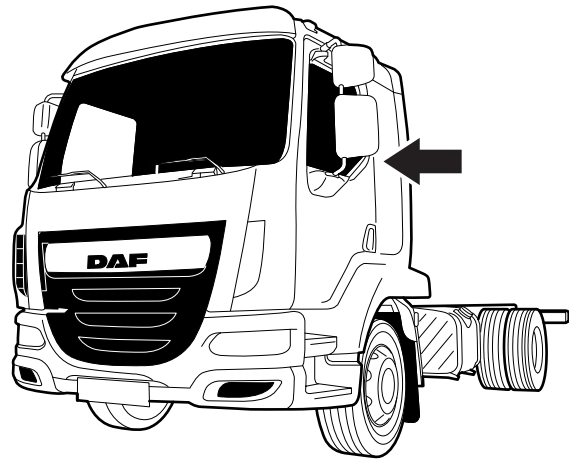
- 1 Articulação
- 2 Cablagem
- 3 Fecho da porta

1



3.5 TRINCO DA PORTA

O trinco da porta está instalado mais alto do que o manípulo da porta. A posição é indicada na imagem.



G002350

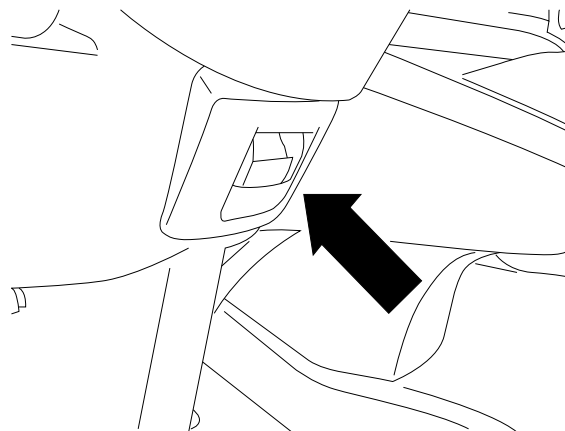
1

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Libertar um condutor preso

3.6 REGULAÇÃO MECÂNICA DO VOLANTE DE DIREÇÃO

Para proceder à regulação, puxe o manípulo para si e, ao mesmo tempo, mova a coluna de direção para a posição pretendida. Libertando o manípulo, a coluna de direção fica novamente bloqueada.



G002351

1

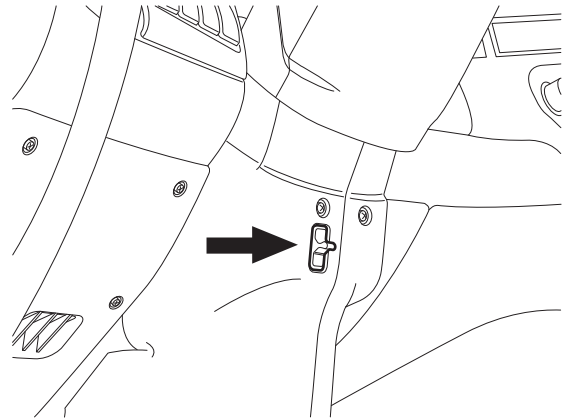
3.7 REGULAÇÃO DO VOLANTE



NOTA: O volante pode ser regulado se a pressão de ar do veículo (circuito 4) for de pelo menos 7 bar.



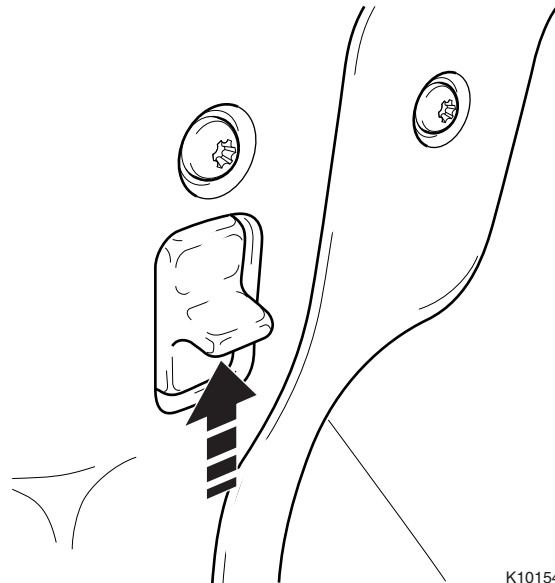
ATENÇÃO! Quando as mangueiras de ar da suspensão da cabina são cortadas, o fornecimento de ar para regulação do volante também é interrompido.



G001293

Regular

Coloque o comando de duas posições para cima. A coluna de direção fica temporariamente desbloqueada. A altura e a inclinação da coluna de direção podem agora ser reguladas.



K101546

Trancar

Coloque o comando de duas posições para baixo. A coluna de direção fica bloqueada.



NOTA: Quando a coluna de direção está a ser regulada, ouve-se um ligeiro som sibilante, provocado pelo comando de duas posições. Se a coluna de direção não tiver sido bloqueada, este comando bloqueará a coluna de direção automaticamente após 20-30 segundos.

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Libertar um condutor preso

1

4. INFORMAÇÃO SOBRE REBOQUE

4.1 REMOVER O VEIO DE TRANSMISSÃO

- Certifique-se de que o travão de estacionamento está engatado.
- Desaperte os parafusos do veio de transmissão no lado do eixo traseiro, mas não os retire.



NOTA: Caso caia por acidente no chão durante o reboque, o veio de transmissão será arrastado. Noutras situações, a queda do veio de transmissão danifica gravemente o veículo, a estrada e, possivelmente, as imediações.

- Desaperte a chumaceira.
- Segure no veio enquanto retira os parafusos.
- Fixe as chumaceiras ao veio.
- Aperte o veio ao chassis.
- Cubra a união do veio de transmissão com um saco de plástico.

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Informação sobre reboque

4.2 LIBERTAR O TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO



ATENÇÃO!

- **Nunca destrave o travão de estacionamento num declive, sem adotar medidas de precaução.**

Se libertar o travão de estacionamento num declive, o veículo movimenta-se involuntariamente. Isto pode causar ferimentos graves e provocar danos no veículo.

1. Coloque calços à frente e atrás das rodas.



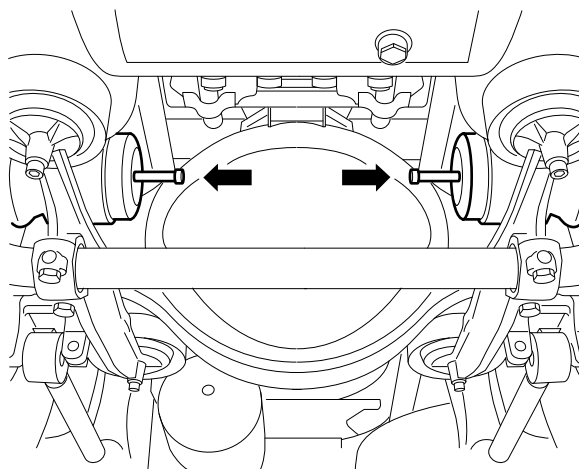
NOTA: Não é permitido usar uma chave-de-caixa para desapertar a cavilha de libertação.

2. Rode a cavilha de libertação no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ao batente, utilizando uma chave de luneta.
3. Esta operação deve ser realizada para cada cilindro de travão de mola.



NOTA: Coloque uma etiqueta de aviso com a indicação "sem travões" no volante.

4. Coloque o travão de estacionamento a postos, rodando as cavilhas de libertação no sentido dos ponteiros do relógio até ao máximo e apertando-as a um binário de 45 Nm (75 Nm no caso de cavilha de libertação com o pino de controlo). A pressão no circuito do cilindro de travão de mola deve ser de, pelo menos, 6,5 bar.



R601642

4.3 REBOCAR

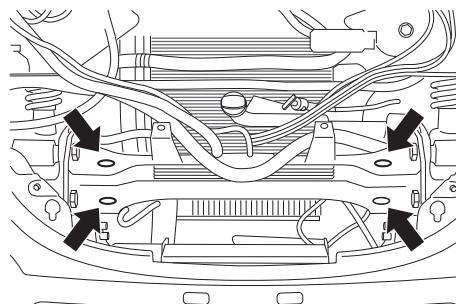
É possível instalar um olhal de reboque atrás da grade.

Durante uma operação de reboque, utilize sempre uma barra de reboque. Qualquer outro processo só é permitido em situações de emergência.

Durante uma operação de reboque, poderão aparecer no painel de informação as mensagens de erro, quando a ignição é ligada.



NOTA: A velocidade, o peso e a distância máximos admissíveis do veículo variam de país para país.



K103829

Os tratores podem ser equipados com um pequeno gancho de reboque na traseira do chassis. Utilize este gancho de reboque apenas para trabalhos de ligação ligeiros.

Reboque por outro veículo



ATENÇÃO! O reboque de um veículo com carga completa ou de um veículo com um reboque acoplado pode provocar um comportamento instável do veículo durante situações de condução críticas aplicáveis ao veículo de reboque e/ou veículo rebocado. Isto pode levar a situações muito perigosas. As elevadas forças e tensões no chassis e na transmissão dos veículos podem também provocar danos nos veículos.

- Não reboque o veículo com a carga completa ou quando tiver um reboque acoplado.



ATENÇÃO! O veículo rebocado pode ser colocado assimetricamente (à esquerda ou à direita), atrás do trator. Rebocar a um ângulo superior a 20° em relação ao eixo do veículo pode causar comportamento instável no camião de reboque e/ou veículo rebocado durante situações de condução críticas. Isto pode levar a situações muito perigosas. As elevadas forças e tensões no chassis e na transmissão dos veículos podem também provocar danos nos veículos.

- A operação de reboque não pode ser efetuada se existir um ângulo superior a 20° em relação ao eixo do veículo.

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Informação sobre reboque



ATENÇÃO! Se o motor não estiver a trabalhar durante o reboque e não forem tomadas medidas adicionais, a direção assistida é desativada e não há abastecimento de ar para o sistema de travagem. Isto dá origem a uma viragem com dificuldade e a uma maior força do pedal do travão, levando por fim à ativação automática do travão de estacionamento. Isto pode levar a situações muito perigosas.

- **Reboque de curta distância:** liberte o travão de estacionamento, consulte "Libertar o travão de estacionamento" e adapte o tipo de condução da combinação de reboque.
- **Reboque de longa distância:** utilize um veículo de recuperação.

- Para libertar os olhais de reboque, retire a grelha preta da grade inferior, rodando os parafusos de fixação um quarto de volta.
- Fixe sempre a barra de reboque com o respetivo pino de fixação original (parte do kit de ferramentas do veículo) nos olhais de reboque.
- Rode a chave de ignição para que o volante fique livre (salvo se o veículo se encontrar num guincho - ver abaixo).
- Se houver pressão insuficiente nos tanques de ar, liberte o travão de estacionamento. Consulte a secção "Libertar o travão de estacionamento".
- Para impedir danos na caixa de velocidades, o veio de transmissão **deve ser sempre desligado** do diferencial.



CUIDADO: Se o veio de transmissão continuar ligado durante o reboque, a caixa de velocidades pode ficar gravemente danificada.

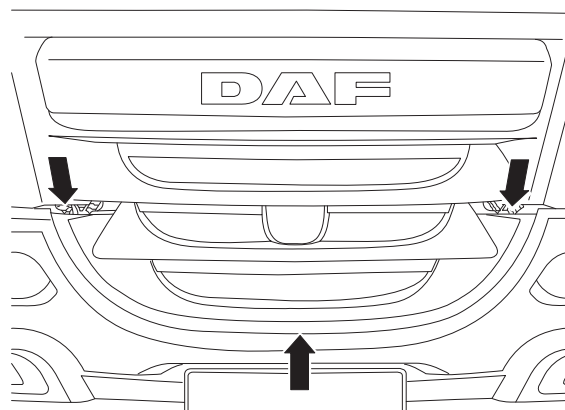
- **Desligue sempre o veio de transmissão durante o reboque do veículo.**

Se o diferencial estiver danificado:

- Levante o veículo pela parte de trás e **bloqueie o volante na posição de condução em frente.**

Reboque de longo curso

Se o veículo tiver que ser rebocado ao longo de uma grande distância, tal deve ser feito por um veículo de recuperação que levanta o veículo a ser rebocado pelo seu eixo dianteiro. Não ligue o motor devido ao risco de falha da lubrificação do motor.



G002351

Iniciar a operação de reboque

Se o veículo tiver que ser rebocado para ligar o motor, primeiro a chave de ignição deve ser rodada no sentido dos ponteiros do relógio para a posição D (ignição ligada).



NOTA: Os veículos com uma caixa de velocidades AS Tronic Lite, ou com uma caixa de velocidades automática, não podem ser rebocados para ligar o motor.

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Informação sobre reboque

1

5. INFORMAÇÕES SOBRE ELEVAÇÃO

5.1 ELEVAÇÃO NA PARTE DIANTEIRA OU TRASEIRA

O caminhão pode ser levantado por baixo dos eixos, da estrutura ou das estações das rodas.

1

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Informações sobre elevação

5.2 ELEVAR EIXOS DIANTEIROS DE SUSPENSÃO MECÂNICA COM O MACACO

Coloque o macaco por baixo do suporte de amortecedor especial.

1



CUIDADO: Não eleve o veículo sob a barra de proteção existente na parte dianteira. Esta é uma barra de proteção em chapa metálica. Se elevar o veículo sob a barra de proteção, esta irá partir.

5.3 ELEVAR NA PARTE TRASEIRA COM O MACACO

Coloque o macaco por baixo do ponto de apoio na parte inferior do suporte de mola.

1

GUIA DE RESPOSTA DE EMERGÊNCIA

Informações sobre elevação

1

